

IBC JAPAN LTD.

64 Miyanomae-cho, Nakajima,
Fushimi-ku, Kyoto Japan



The Global Source
of Pre-Owned Vehicles

Phone: +81 75 622 5090

Fax: +81 75 622 2400

24/7 Hotline: +81 36635 9355

Email: accounts@ibcauto.com

Website: ibcauto.com

INVOICE

MESSRS HARRI TAIMI
SAARENTIE 86
28300 PORI
WANHA.HARRI@GMAIL.COM
COUNTRY FINLAND

DATE 11/28/2023
INVOICE NO. 87015952565

SHIPPED PER: Hoegh Trapper(SK) SAILING ON OR ABOUT: 11/28/2023
FROM: Sakai TO: Hanko, Finland TERMS:

<u>DESCRIPTION & QUANTITY</u>		<u>AMOUNT</u>
1	FORD EXPLORER 2012 1FM5K8F85DGA15744	EUR 11,570

CIF Hanko in Euro

ONE UNIT(S) TOTAL TOTAL: EUR 11,570

MARK & NO.

NO MARK

IBC Japan Ltd.

IBC Japan LTD.

輸出予定届出証明書 / Export Certificate

番号 01522
整理番号 3471033341880005

自動車登録番号 / Registration No.	登録年月日 / Registration Date	初度登録年月 / First Reg. Date	車台番号 / Maker's serial number
宇都宮 334 78000 車名 / Trademark of the maker of the vehicle	令和 5 年 9 月 25 日 2023 year 9 month 25 day	平成 24 年 7 月 1 日 2012 year 7 month 1 day	型式 / Model
			原動機の型式 / Engine Model

所有者の氏名又は名称 [786] ABA-1FMHK8

所有者の住所 株式会社 横浜ユーボス

使用者の氏名又は名称 神奈川県川崎市高津区二子6丁目14-10 [27548]

使用者の住所 * * *

使用の本拠の位置 * * *

使用の本拠の位置 橋本県宇都宮市江曾島町2137 [09500 2111]

自動車の種別 用途 自家用・事業用の別 車体の形状

Classfication of Vehicle Use Purpose Type of Body

普通 乗用 燃料の種別 スターションエンジン [003]

燃料の種別 型式指定番号 類別区分番号

Engine Capacity Classification of Fuel Specification No. Classification No.

輸出予定日 (証明書有効期間満了日) 令和 6 年 4 月 29 日

Export scheduled day 2024 year 4 month 29 day

備考 [京都] 輸出予定届出 輸出品は、輸出予定届出証明書に係る自動車が出発後、輸出を完了した者、当該輸出品の届出証明書の有効期間が満了したときは、当該有効期間が満了した日から15日以内に、最寄りの運輸支局等に当該輸出品証明書を返納しなければなりません。

*一時抹消中所有者 / Latents Owner *

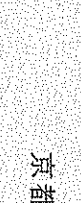
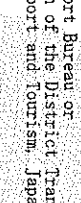
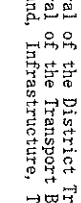
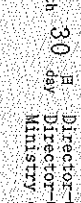
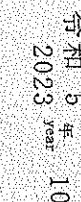
I B C J a p a n 株式会社

京都府京都市伏見区中島宮ノ前町64 [114256]

[申請年月日 / Date of Application]

[令和 5 (2023) 年 10 月 30 日]

[走行距離計表示値 / Mileage]



COPY

令和 5 年 10 月 30 日
2023 year 10 month 30 day
Director-General of the District Transport Bureau or
Ministry of Land, Infrastructure, Transport and Tourism, Japan

京都運輸支局長

裏面もご覧ください。

No. 01522

EXPORT CERTIFICATE

License number		Last reg. Date		First reg. Month		Frame number	
UTSUNOMIYA 334 TE		8000		September, 25, 2023		July, 2012	
Name				Model			
FORD				[786]			
Last owner's name		IBC JAPAN KABUSHIKIGAISHA		ABA-1FMHK8		8	
Above address		KYOTO-FU KYOTO-SHI FUSHIMI-KU NAKAJIMA MIYANOMAE-CHO 64					
Last user's name		*****					
Above address		*****					
Above location		*****					
Category		Purpose of use		Private or commercial		Style of Vehicle	
MEDIUM		Passenger		PRIVATE		STATION WAGON	
Displacement or outputpower		Fuel		Type No.		Code no.	
3.49 kw		L		PETROL		502 cm	
EXPIRY DATE		April, 29, 2024					
REMARK:		[KYOTO]					

October, 30, 2023

KYOTO UNYU SHIKYOKU-CHO

We IBC JAPAN LTD. verify that this English translation of
Certificate Registration is exactly the same with the original Japanese edition

Shipper IBC JAPAN LTD 64 MIYANOMAE-CHO NAKAJIMA FUSHIMI-KU KYOTO 612-8457 JAPAN TEL: 075-622-5090 FAX: 075-622-5098
Consignee (if "Order" state Notify Party) HARRI TAIMI SAARENTIE 86 28300 PORI FINLAND +358 400 590808 WANHA.HARRI@GMAIL.COM
Notify Party (without liability to Carrier) SAME AS CONSIGNEE

B/L No **HOEG3R43SNHN0001**

Shipper's Ref

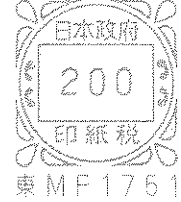
F/Agent's Ref **JFA / IBC HAN-01****Höegh Autoliners AS**

Oslo - Norway

Telephone: +47 21 03 90 00

Telefax: +47 21 03 90 12

Enterprise No.: 933 099 628

**FIRST ORIGINAL**

*Local Vessel	*From (local port of loading)		
Ocean vessel HÖEGH TRAPPER V/43	Port of loading Sakaisenboku		
Port of discharge Zeebrugge	*Final destination (if on-carriage) Hanko	Freight payable at OSAKA, JAPAN	

Marks and Numbers	Number and kind of packages, freight units, description of goods	Gross weight	Measurement
NO MARK	1 USED VEHICLE(S) 2012 FORD EXPLORER	2 170 KGS	18.072 CBM

1FM5K8F85DGA15744**=== FREIGHT AS ARRANGED ===**

The carrier is not responsible or in any way liable for damage(s) resulting from mechanical/electrical failure(s), and also declines responsibility for any damages, including costs, which may occur during loading/discharging operations due to malfunctions. The carrier is not responsible for any non-original equipment fitted to the vehicle(s) after manufacture unless these have been installed as replacement items. The carrier will not be responsible for any personal effects left in the vehicles. It is shipper's obligation to prove originally installed equipment/accessories prior to carrier taking care and custody of the vehicle(s).
TOTAL: 2,170 KGS / 18.072 CBM
1 UNIT(S)

Page 1 of 1

On Board Date: **29.11.2023**

of which loaded:
 on deck:
 under deck:

ABOVE PARTICULARS DECLARED BY SHIPPER

GOODS SHIPPED onboard the vessel in apparent good order and condition, weight, measure, marks and numbers, quality, contents and value unknown unless specified herein, for carriage to the port of destination or so near thereto as the vessel may safely get an lie always afloat, to be delivered in the like good order and conditions at the aforesaid port to Consignee or their Assigns. Freight as per note on the margin plus other charges incurred in accordance with the provisions contained in this Bill of Lading - unless prepaid - to be paid by Consignee or their Assigns. In accepting this Bill of Lading the Merchant expressly accepts and agrees to all its stipulations on both pages, whether written, printed, stamped or otherwise incorporated, as fully as if they were all signed by the Merchant. One original Bill of Lading must be surrendered duly endorsed in exchange for the goods or delivery order.

FREIGHT PARTICULARS
PREPAID

Limitation of Carriers Liability.
 Declared value:

Declared value charges:
 (See Clauses 10)

FREIGHT PAYABLE CARGO LOST OR NOT LOST

*Applicable only when document used as Through Bill of Lading

IN WITNESS where of the Master of the said Vessel has signed ...³.....
 Bills of Lading all of this tenor and date, one of which being accomplished,
 the other(s) to stand void.

Place and date of issue **OSAKA, JAPAN 29.11.2023**

Signed by 
 AutoGrand Corporation for **HÖEGH AUTOLINERS K.K.**
 As agent for the carrier
Höegh Autoliners AS

Shipper IBC JAPAN LTD 64 MIYANOMAE-CHO NAKAJIMA FUSHIMI-KU KYOTO 612-8457 JAPAN TEL: 075-622-5090 FAX: 075-622-5098		B/L No HOEG3R43SNHN0001	
Consignee (if "Order" state Notify Party) HARRI TAIMI SAARENTIE 86 28300 PORI FINLAND +358 400 590808 WANHA.HARRI@GMAIL.COM		Shipper's Ref	
Notify Party (without liability to Carrier) SAME AS CONSIGNEE		F/Agent's Ref JFA / IBC HAN-01	
		Höegh Autoliners AS	
		Oslo - Norway Telephone: +47 21 03 90 00 Telefax: +47 21 03 90 12 Enterprise No.: 933 099 628	
THIRD ORIGINAL			
*Local Vessel	*From (local port of loading)		
Ocean vessel HÖEGH TRAPPER VI/43	Port of loading Sakaisenboku		
Port of discharge Zeebrugge	*Final destination (if on-carriage) Hanko	Freight payable at OSAKA, JAPAN	
Marks and Numbers NO MARK	Number and kind of packages, freight units, description of goods 1 USED VEHICLE(S) 2012 FORD EXPLORER 1FM5K8F85DGA15744	Gross weight 2 170 KGS	Measurement 18.072 CBM
<p>=== FREIGHT AS ARRANGED ===</p> <p>The carrier is not responsible or in any way liable for damage(s) resulting from mechanical/electrical failure(s), and also declines responsibility for any damages, including costs, which may occur during loading/discharging operations due to malfunctions. The carrier is not responsible for any non-original equipment fitted to the vehicle(s) after manufacture unless these have been installed as replacement items. The carrier will not be responsible for any personal effects left in the vehicles. It is shipper's obligation to prove originally installed equipment/accessories prior to carrier taking care and custody of the vehicle(s). TOTAL: 2,170 KGS / 18.072 CBM 1 UNIT(S)</p>			

Page 1 of 1

On Board Date: 29.11.2023

of which loaded:
on deck:
under deck:

ABOVE PARTICULARS DECLARED BY SHIPPER

GOODS SHIPPED onboard the vessel in apparent good order and condition, weight, measure, marks and numbers, quality, contents and value unknown unless specified herein, for carriage to the port of destination or so near thereto as the vessel may safely get an lie always afloat, to be delivered in the like good order and conditions at the aforesaid port to Consignee or their Assigns. Freight as per note on the margin plus other charges incurred in accordance with the provisions contained in this Bill of Lading - unless prepaid - to be paid by Consignee or their Assigns. In accepting this Bill of Lading the Merchant expressly accepts and agrees to all its stipulations on both pages, whether written, printed, stamped or otherwise incorporated, as fully as if they were all signed by the Merchant. One original Bill of Lading must be surrendered duly endorsed in exchange for the goods or delivery order.

FREIGHT PARTICULARS
PREPAID

Limitation of Carriers Liability.

Declared value:


Declared value charges:
(See Clauses 10)

FREIGHT PAYABLE CARGO LOST OR NOT LOST

*Applicable only when document used as Through Bill of Lading

IN WITNESS where of the Master of the said Vessel has signed ...3.....
Bills of Lading all of this tenor and date, one of which being accomplished,
the other(s) to stand void.

Place and date of issue **OSAKA, JAPAN 29.11.2023**

Signed by 
AutoGrand Corporation for HÖEGH AUTOLINERS K.K.
As agent for the carrier
Höegh Autoliners AS